|  |  |
| --- | --- |
| **Smlouva o partnerství**  **při řešení projektu**  **Klastr 4.0 - Metodologie systémové integrace** | **Agreement on Partnership**  **in solving the Project of**  **Cluster 4.0 – Methodology of System Integration** |
| (dále jen „Smlouva“)  uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník | (hereinafter referred to as the “Contract”),  concluded pursuant to Section 1746 (2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code: |
| **Článek I**  **SMLUVNÍ STRANY** | **Article I**  **CONTRACTING PARTIES** |
| **České vysoké učení technické v Praze**  vysokoškolský ústav **Český institut informatiky, robotiky a kybernetiky** (dále též „CIIRC ČVUT“)  se sídlem: Zikova 4/1903, Praha 6, 166 36, Česká republika  IČO: 68407700, DIČ: CZ68407700  zastoupeno:., rektorem  kontaktní osoba a hlavní řešitel CIIRC ČVUT:  bankovní spojení:  číslo účtu pro účely této smlouvy:  dále jako příjemce účelové podpory (dále jen „Příjemce“)  a | **Czech Technical University in Prague**  **the Czech Institute of Informatics, Robotics and Cybernetics** (hereinafter referred to as the “CIIRC CTU”), ahigher education institution  with its registered office at: Zikova 4/1903, Praha 6, 166 36, Czech Republic  Registration No.: 68407700, VAT No.: CZ68407700  represented by:, Rector  Contact person and Principal Investigator of CIIRC CTU:  Bank details:  Account number for the purpose of this Agreement:  hereinafter special-purpose aid recipient (hereinafter referred to as the “Beneficiary”)  and |
| **Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH, DFKI**  se sídlem: Trippstadter Strasse 122, Kaiserslautern, D-67663, SRN  VAT No.: 19/672/50006  zastoupena:  kontaktní osoba:  Acc. Holder: DFKI GmbH  Institute:  IBAN:  SWIFT:  dále jako „Partner 1“,  společně Příjemce a Partner 1 také jen jako „Výzkumné organizace“  a | **Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH, DFKI**  with its registered office at: Trippstadter Strasse 122, Kaiserslautern, D-67663, Germany  VAT No.: 19/672/50006  represented by:  Contact person:  Acc. Holder: DFKI GmbH  Institute:  IBAN:  SWIFT:  hereinafter referred to as the “Partner 1“,  hereinafter Beneficiary and Partner 1 jointly reffered to as the “Research Organizations“  and |
| **SIDAT, spol. s r. o.**  se sídlem: Zbrojnická 220/4, Střešovice, Praha 6, 162 00, Česká republika  zastoupena: jednatelem  kontaktní osoba:  dále jako „Partner 2“,  a | **SIDAT, spol. s r. o.**  with its registered office at: Zbrojnická 220/4, Střešovice, 162 00 Praha 6  represented by:  Contact person:  hereinafter referred to as the “Partner 2”,  and |
| **CertiCon a.s.**  se sídlem: Evropská 2758/11, Praha 6, 160 00, Česká republika  zastoupena: místopředsedou představenstva  kontaktní osoba:  dále jako „Partner 3“,  společně všichni partneři dále jen také jako „Partneři“, jednotlivě bez specifického určení též jako „Partner“. | **CertiCon a.s.**  with its registered office at: Evropská 2758/11, Praha 6, 160 00, Czech Republic  represented by: vice-president of the board of directors  Contact person:  hereinafter referred to as the “Partner 3”,  hereinafter jointly all partners referred to as the “Partners”, individually without a specific designation also referred to as the “Partner”. |
| Příjemce a Partneři společně dále také v textu jako **„smluvní strany“** a jednotlivě označováni jako „**smluvní strana**“ nebo „**strana**“. | hereinafter Beneficiary and Partners jointly referred to as the “**Contracting Parties**” and individually as a “**Contracting Party**” or a “**Party**”. |
| uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto Smlouvu o partnerství (dále jen „Smlouva“): | concluded on the below day, month, and year the following Agreement on Partnership (hereinafter referred to as the “Agreement”): |
| **Článek II**  **PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY**   1. Předmětem této Smlouvy je úprava právního postavení Příjemce a jeho Partnerů, jejich úlohy a odpovědnosti, jakož i úprava jejich vzájemných práv a povinností při realizaci Projektu dle odst. 2 tohoto článku Smlouvy. 2. Účelem této Smlouvy je upravit vzájemnou spolupráci Příjemce a Partnerů, kteří společně realizují Projekt **„Klastr 4.0 – Metodologie systémové integrace“**, s registračním číslem *CZ.02.1.01/0.0/0.0/16\_026/0008432*, v rámci Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání (dále jen „Projekt“); Projektová dokumentace ve formě Studie proveditelnosti (v anglickém jazyce) je přílohou č. 1 této Smlouvy. 3. Vztahy mezi Příjemcem a jeho Partnery se řídí principy partnerství, které jsou vymezeny v *Pravidlech pro žadatele a příjemce – obecná část* a *Pravidel pro žadatele a příjemce – specifická část* výzvy Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání (dále jen „Pravidla pro žadatele a příjemce“), jejichž závazná verze je uvedena v právním aktu o poskytnutí/převodu podpory, případně v Rozhodnutí o změně právního aktu o poskytnutí/převodu podpory, nebo ve výzvě *„Dlouhodobá mezisektorová spolupráce“* (dále jen „Výzva“). 4. Příjemce a jeho Partneři jsou povinni při realizaci Projektu postupovat dle Pravidel pro žadatele a příjemce uvedených v právním aktu o poskytnutí/převodu podpory, případně jiných metodických pokynech vydávaných Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy (dále jen jako „poskytovatel“ nebo „poskytovatel dotace“). 5. Partneři musejí být do realizace projektu zapojeni formou účinné spolupráce a musejí respektovat pravidla veřejné podpory, aby bylo zamezeno přenesení nepřímé veřejné podpory na Partnery. | **Article II**  **SUBJECT-MATTER AND PURPOSE OF THE AGREEMENT**   1. The subject-matter of this Agreement is the definition of the legal position of the Beneficiary and its Partners, their roles and responsibilities, as well as the stipulation of their mutual rights and obligations in the implementation of the Project under paragraph 2 of this Article hereof. 2. The purpose of this Agreement is to provide for the mutual cooperation between the Beneficiary and the Partners who jointly implement the Project **“Cluster 4.0 – Methodology of System Integration ”**, with registration number *CZ.02.1.01/0.0/0.0/16\_026/0008432*, under the Operational Programme Research, Development and Education (the “Project”); the project documentation in form of the Feasibility Study (in English) is attached as annex No. 1 hereto. 3. The relations between the Beneficiary and its Partners shall be governed by the principles of partnership which are defined in the *Rules for applicants and beneficiaries – general part* and the *Rules for applicants and beneficiaries – specific party* of the call published under the Operational Programme Research, Development and Education (the “Rules for applicants and beneficiaries”), the binding version of which is stipulated in the legal act governing the provision/transfer of support or, where appropriate, in the Decision on modification of the legal act governing the granting/transfer of support, or in the call *“Long-term Intersectoral Cooperation“* (the “Call“). 4. When implementing the Project, the Beneficiary and its Partners are obliged to follow the Rules for applicants and beneficiaries stipulated in the legal act governing the granting/transfer of support or, where appropriate, in other methodological guidelines issued by the Ministry of Education, Youth and Sports (hereinafter as „provider“ or „grant provider“). 5. The Partners must be involved in the Project‘s implementation in the form of effective cooperation and must respect all state aid rules in order to prevent state aid being transferred to the Partners. |
| **Článek III**  **PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**  Smluvní strany se dohodly, že se budou spolupodílet na realizaci Projektu uvedeného v čl. II. této Smlouvy takto:   1. *Příjemce* bude provádět zejména tyto činnosti:  * řízení Projektu, * výzkumné činnosti * přípravu a řízení komunikačních a prezentačních aktivit a jednorázových akcí, * zpracování návrhu projektu a jeho změn a doplnění, * průběžné informování Partnerů, * průběžné vyhodnocování projektových činností, * vyhodnocení připomínek a hodnocení výstupů z projektu, * zajišťovat publicitu projektu, * projednání veškerých změn a povinností s Partnery, * zpracování zpráv o realizaci a předkládání žádostí o platbu, * schvalování a proplácení způsobilých výdajů Partnera 1,   a další činnosti v souladu s  přílohou 1 – Studie proveditelnosti.   1. *Partner 1* bude provádět tyto činnosti:  * připomínkování a hodnocení výstupů z projektu, * výzkumná činnost, * spolupráce při zajišťování kontaktu s cílovými skupinami, * spolupráce při obsahové přípravě komunikačních a prezentačních aktivit a akcí * spolupráce na návrhu změn a doplnění projektu, * vyúčtování a dokladování vynaložených prostředků, * zpracování zpráv o své činnosti v dohodnutých termínech, atd.,   a další činnosti v souladu s  přílohou 1 – Studie proveditelnosti.   1. Příjemce a Partneři se zavazují nést plnou odpovědnost za realizaci činností, které mají vykonávat dle této Smlouvy. 2. Každý Partner je povinen jednat způsobem, který neohrožuje realizaci projektu a zájmy Příjemce a Partnerů. 3. Smluvní strany jsou povinny se pravidelně informovat o průběhu řešení projektu a neprodleně o všech skutečnostech, které jsou pro řešení projektu podstatné. Za podstatné skutečnosti se pro účely tohoto odstavce považují skutečnosti, kterými nejsou běžné (každodenní) činnosti, o kterých ostatní smluvní strany s ohledem na povahu řešení projektu předpokládají, že je příslušná smluvní strana provádí. Podstatnými skutečnostmi se rozumí také komunikace s poskytovatelem zejména o předpokládaných kontrolách či hodnocení řešení projektu. 4. Smluvní strany jsou povinny vzájemně si oznamovat veškeré změny týkající se jejich osob, zejména o tom, že některá smluvní strana přestala splňovat podmínky způsobilosti na projektu, dále změny veškerých skutečností uvedených ve schváleném projektu a jakékoliv další změny a skutečnosti, které by mohly mít vliv na řešení a cíle projektu. Smluvní strany se rovněž informují o jakékoliv skutečnosti, která má nebo by mohla mít vliv na dodržení povinností stanovených Rozhodnutí o poskytnutí podpory a jeho přílohách. 5. Smluvní strany jsou zapojeny do realizace projektu za účelem výměny znalostí či technologií nebo k dosažení společného cíle na základě dělby práce, přispívají k jeho realizaci a sdílejí jeho rizika a výsledky. 6. Partner 1 se dále zavazuje: 7. zřídit projektový bankovní účet či podúčet, který bude používat výhradně pro finanční operace související s projektem. Partner je povinen zachovat svůj projektový bankovní účet i po ukončení projektu až do doby, než obdrží závěrečnou platbu, resp. až do doby finančního vypořádání projektu; 8. vést účetnictví v souladu s vnitrostátními právními předpisy o účetnictví a vést evidenci tak, aby příslušné doklady byly správné, úplné, průkazné a srozumitelné. Partner je dále povinen uchovávat tyto doklady v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy; 9. vést oddělenou účetní evidenci všech účetních případů vztahujících se k projektu; 10. do výdajů projektu zahrnout pouze výdaje splňující pravidla účelovosti a způsobilosti stanovená v právním aktu o poskytnutí / Převodu podpory; 11. s finančními prostředky poskytnutými na základě této Smlouvy nakládat dle pravidel stanovených v Pravidlech pro žadatele a příjemce a právním aktu o poskytnutí/pře­vodu podpory, zejména hospodárně, efektivně a účelně. 12. Partneři se dále zavazují: 13. poskytnout součinnost při naplňování indikátorů Projektu uvedených v přílohách této Smlouvy, zejm. v příloze 1 – Studii proveditelnosti a v příloze 3 – Podíl smluvních stran na plnění závazných výstupů a výsledků projektu; 14. na žádost Příjemce bezodkladně písemně poskytnout požadované doplňující informace související s realizací projektu, a to ve lhůtě stanovené Příjemcem, tato lhůta musí být dostatečná pro vyřízení žádosti; 15. řádně uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu v souladu s platnými právními předpisy EU; 16. dodržovat po celou dobu realizace a udržitelnosti Projektu, pokud je udržitelnost relevantní a je u Projektu vyžadována, právní předpisy EU a politiky EU, zejména pak pravidla hospodářské soutěže, platné předpisy upravující veřejnou podporu, principy ochrany životního prostředí a prosazování rovných příležitostí; 17. po celou dobu realizace a udržitelnosti Projektu nakládat s veškerým majetkem, získaným byť i jen částečně z finanční podpory, s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečí proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Partner není oprávněn majetek spolufinancovaný z finanční podpory zatěžovat žádnými věcnými právy třetích osob, včetně práva zástavního, majetek prodat ani jinak zcizit. Partner je povinen v případě zničení, poškození, ztráty, odcizení nebo jiné škodné události na majetkových hodnotách spolufinancovaných z finanční podpory je opětovně pořídit nebo uvést tyto majetkové hodnoty do původního stavu, a to v nejbližším možném termínu, nejpozději však k datu ukončení realizace Projektu. Partner je povinen se při nakládání s majetkem pořízeným z finanční podpory dále řídit Pravidly pro žadatele a příjemce a právním aktem o poskytnutí/převodu podpory; 18. při realizaci činností dle této Smlouvy uskutečňovat propagaci Projektu v souladu s pokyny uvedenými v Pravidlech pro žadatele a příjemce; 19. předkládat Příjemci v pravidelných intervalech nebo vždy, kdy o to Příjemce požádá, podklady pro průběžné zprávy o realizaci projektu a žádosti o platbu, informace o pokroku v realizaci projektu, závěrečnou zprávu o realizaci projektu a žádosti o platbu, případně průběžné zprávy o udržitelnosti projektu a závěrečnou zprávu o udržitelnosti projektu dle Pravidel pro žadatele a příjemce; 20. umožní provedení kontroly všech dokladů vztahujících se k činnostem, které Partner realizuje v rámci Projektu, umožní průběžné ověřování provádění činností, k nimž se zavázal dle této Smlouvy, a poskytne součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly, příp. jejich zmocněncům. Těmito oprávněnými osobami jsou Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy, orgány finanční správy, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány nebo osoby oprávněné k výkonu kontroly; 21. bezodkladně informovat Příjemce o všech provedených kontrolách vyplývajících z účasti na projektu dle článku II. Smlouvy, o všech případných navržených náprav­ných opatřeních, která budou výsledkem těchto kontrol a o jejich splnění; 22. neprodleně Příjemce informovat o veškerých změnách, které u něho nastaly ve vztahu k Projektu, nebo změnách souvisejících s činnostmi, které Příjemce realizuje dle této Smlouvy. 23. Partner 1 není oprávněn žádnou z aktivit, kterou provádí dle této Smlouvy, hradit z prostředků poskytnutých z jiné rozpočtové kapitoly Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy, jiné rozpočtové kapitoly státního rozpočtu, státních fondů, jiných strukturálních fondů EU nebo jiných prostředků EU, ani z jiných veřejných zdrojů. 24. Příjemce se zavazuje informovat Partnery o všech skutečnostech rozhodných pro plnění jejich povinností vyplývajících z této Smlouvy. | **Article III**  **RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES**  The contracting parties agreed to jointly participate in the implementation of the Project referred to in Art. II hereof as follows:   * + - 1. The *Beneficiary* will carry out especially the following activities: * Project management; * research activities * preparation and management of communication and presentation activities and one-off events; * preparation of the project proposal and any modifications and amendments thereto; * keeping the Partners informed on a regular basis; * evaluation of project activities on a continuous basis; * evaluation of comments and assessment of project outputs; * ensuring project publicity; * discussing all changes and obligations with the Partners; * preparation of implementation reports and submission of requests for payment; * approval and payment of eligible expenditure incurred by the Partner 1,   and other activities in compliance with annex No. 1 – Feasibility Study.   * + - 1. The *Partner 1* will carry out the following activities: * making comments and assessing project outputs; * research activity; * cooperation in securing the contact with target groups; * cooperation in content preparation of the communication and presentation activities and events * cooperation in proposing modifications and amendments to the Project; * account statement and documenting of expenses incurred; * preparation of reports on their activities in the agreed periods, etc.;   and other activities in compliance with annex no. 1 – Feasibility Study.   * + - 1. The Beneficiary and the Partners undertake to be fully responsible for the performance of the activities they should carry out under this Agreement.       2. Each Partner is obliged to act in a manner that does not jeopardize the implementation of the Project or the interests of the Beneficiary and the Partners.       3. The Partner shall be entitled to any and all information concerning the Project or that are important for the solving of the Project. For the purpose of this paragraph, important facts shall be facts other than common (everyday) activities in respect of which the other contracting parties assume, taking into consideration thenature of the Project, are performed by the respective contracting party. Important facts shall also mean communiction with the provider, particularly about expected inspections or assessents of the Project.       4. The contracting parties are obligated to inform one another about any and all changes concerning their persons, particularly about the fact that one of the contracting parties no longer meets the Project qualification conditions, as well as changes to any facts stated in the approved Project proposal and any other changes and facts that could affect the implementation and the objective of the Project. The contracting parties shall also inform one another about any fact that affects or might affect the fulfilment of the obligations stipulated in the Decision on Granting Support and or annexes thereto.       5. The contracting parties are involved in the Project‘s implementation for the purpose of exchanging knowledge and technology in order to achieve a joint goal through labour division, they contribute towards the Project‘s implementation and share the risks and outputs.       6. In addition, the Partner 1 undertakes to:  1. open a bank account or sub-account to be used exclusively for transactions related to the Project. The Partner is obligated to maintain its bank account also after the Project’s completion until the Partner receives the final payment or until the financial settlement of the Project, as appropriate; 2. keep accounts in accordance to national legal regulations on accounting and keep tax records so that relevant documents are correct, complete, conclusive and comprehensible. In addition, the Partner is obligated to keep the records in accordance with the relevant national legal regulations; 3. keep separate accounting records for all accounting cases related to the Project; 4. include, in the project expenditure, only the expenditure meeting the effectiveness and eligibility rules provided for in the legal act governing the granting/transfer of support; 5. use the funds ­provided under this Agreement in consistence with the principles provided for in the Rules for applicants and beneficiaries and in the legal act governing the provision/transfer of support, in particular the principles of value for money, efficiency and effectiveness. 6. Partners further undertake to: 7. during the implementation of the Project, provide cooperation in achieving the Project indicators set out in Annexes to this Agreement, in partikular Annex 1 – Feasibility study and Annex No. 3 – Share of contracting parties in fulfillingthe mandatory Project outputs and results; 8. at the request of the Beneficiary, provide any required additional information­ related to project implementation, in writing, without delay and no later than in the period set by the Beneficiary; such period must be sufficient to handle the request; 9. properly store all documents related to project implementation in accordance with the applicable legal regulations in force in the EU; 10. throughout the Project implementation and sustainability, where sustainability is relevant and if required for the Project, comply with the applicable legal regulations of the EU and EU policies, in particular the competition rules, applicable regulations governing public support, principles of environmental protection and promotion of equal opportunities; 11. throughout the Project implementation and sustainability, manage all assets acquired, even if partially, from the financial support, with due diligence and care, in particular secure them against damage, loss or theft. The Partner is not entitled to burden any assets co-financed from the financial support with any third-party easement, including right of lien, or to sell or otherwise dispose of the assets. In case of destruction, damage, loss, theft or another detrimental occurrence concerning the assets co-financed from the financial support, the Partner is obliged to acquire these assets again or restore their original condition as soon as possible, but no later than by the termination date of Project implementation. When managing assets acquired from the financial support, the Partner is furthermore obliged to comply with the Rules for applicants and beneficiaries and with the legal act governing the granting/transfer of support; 12. when carrying out activities under this Agreement, promote the Project in consistence with the instructions provided in the Rules for applicants and beneficiaries; 13. submit to the Beneficiary, at regular intervals or whenever so requested by the Beneficiary, underlying materials for interim reports on project implementation and payment request, information about progress in project implementation, final report on project implementation and, where applicable, interim reports on project sustainability and payment request, and final report on project sustainability according to the Rules for applicants and beneficiaries; 14. allow an audit of all documents related to the activities carried out by the Partner as part of the Project, allow continuous verification of the activities carried out, which the Partner undertook to perform under this Agreement, and provide cooperation to all persons authorized to conduct such audits or persons designated by them, as appropriate. These authorized persons include the Ministry of Education, Youth and Sports, financial administration authorities, the Ministry of Finance, the Supreme Audit Office, the European Commission and the European Court of Auditors and other authorities or persons authorized to conduct audits, if appropriate; 15. notify the Beneficiary, without delay, of any conducted audits arising from the participation in the Project referred to in Article II hereof, of all suggested corrective measures, if any, resulting from these audits and the implementation thereof; 16. inform the Beneficiary, without delay, about any and all changes in the Partner’s affairs in relation to the Project or changes related to the activities carried out by the Beneficiary under this Agreement; 17. Partner 1 is not entitled to cover any of the activities carried out under this Agreement from the funds provided from another budgetary chapter of the Ministry of Education, Youth and Sports, from another budgetary chapter of the national budget, state funds, other EU structural funds or EU financing, or from other public sources. 18. The Beneficiary undertakes to inform the Partners about all facts relevant for the fulfilment of their obligations under this Agreement. |
| **Článek IV**  **FINANCOVÁNÍ PROJEKTU**   1. Projekt dle článku II. Smlouvy bude financován z prostředků, které budou poskytnuty příjemci formou finanční podpory na základě právního aktu o poskytnutí/převodu podpory z Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání. 2. Výdaje na činnosti, jimiž se Příjemce a Partner 1 podílejí na projektu, jsou podrobně rozepsány v Příloze 2 – Rozdělení rozpočtu.   Celkový finanční podíl Příjemce a Partnera 1 na projektu činí (dle způsobilých výdajů):  Příjemce: 71 835 280 Kč  Partner 1: 26 867 303 Kč   1. Partner 2 a Partner 3 jakožto partneři bez finančního příspěvku nemají finanční podíl na rozpočtu Projektu. Činnosti uvedené v článku III. tito Partneři provádějí bez nároku na úhradu vzniklých výdajů ze strany Příjemce. 2. Prostředky získané na  realizaci činností dle článku III. Smlouvy je Partner 1 jakožto Partner s finančním příspěvkem oprávněn použít pouze na úhradu výdajů nezbytných k dosažení cílů Projektu a současně takových výdajů, které jsou považovány za způsobilé ve smyslu nařízení Rady (ES) č. 1303/2013 a Pravidel pro žadatele a příjemce, a které Příjemci nebo Partnerovi 1 vznikly nejdříve dnem vydání právního aktu o poskytnutí/převodu podpory, pokud není v právním aktu o poskytnutí/převodu podpory stanoveno datum zahájení realizace projektu dříve, než je datum jeho vydání, a nejpozději dnem ukončení realizace projektu, příp. po ukončení realizace projektu, pokud souvisejí s finančním i věcným uzavřením projektu. 3. Partner 1 je povinen dodržovat strukturu výdajů v členění na Příjemce a jednotlivé Partnery a v členění na položky rozpočtu dle přílohy č. 2 této Smlouvy. 4. Partner 1 je povinen uhradit způsobilé výdaje projektu vzniklé v souvislosti s realizací činností uvedených v čl. III. této Smlouvy (včetně plateb dodavatelům) nejprve ze svých finančních prostředků a teprve poté je oprávněn požádat Příjemce na základě předloženého vyúčtování o proplacení výdajů z prostředků finanční podpory. | **Article IV**  **PROJECT FINANCING**   1. The Project pursuant to Article II hereof shall be financed from the funds to be provided to the Beneficiary in the form of financial support under the legal act governing the granting/transfer of support from the Operational Programme Research, Development and Education. 2. Expenditure for activities, through which the Beneficiary and the Partner 1 participate in the Project, is described in detail in the Annex No. 2 – Budget Allocation.   The total financial share in the Project by the Beneficiary and the Partner1 is as follows (according to eligible costs):  Beneficiary: CZK 71 835 280  Partner 1: CZK 26 867 303   1. Partner 2 and Partner 3 as the Partners without any financial contribution shall not hold a financial share in the Project budget. Activities referred to in Article III shall be carried out by these Partners without the right to reimbursement of expenditure by the Beneficiary. 2. Any funds­ obtained to carry out activities referred to in Article III hereof shall be used by the Partner 1 as the Partner with a financial contribution solely to cover the expenditure necessary to achieve the objectives of the Project and, at the same time, such expenditure that is deemed eligible in accordance with Council Regulation (EC) No. 1303/2013 and the Rules for applicants and beneficiaries, and that was incurred by the Beneficiary or the Partner 1 no earlier than on the date of issue of the legal act governing the granting/transfer of support, unless an earlier starting date of Project implementation than the date of issue is provided for in the legal act governing the granting/transfer of support, and no later than on the closing date of Project implementation or, where applicable, after the termination of project implementation, if related to the financial and substantive closing of the Project. 3. Partner 1 is obliged to follow the expenditure structure with breakdown for the Beneficiary and the different Partners and with breakdown by budget items according to Annex No. 2 hereto. 4. The Partner 1 is obligated to cover eligible Project expenses incurred in relation to the performance of activities listed in Article II hereof (including payments to contractors) first from its funds and only then can the Partner ask the Beneficiary for reimbursement of the expenses from the funds allocated to the support subject to the submission of accounts. |
| **Článek V**  **ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU**   1. Příjemce je právně a finančně odpovědný za správné a zákonné použití finanční podpory každým Partnerem poskytnuté na základě právního aktu o poskytnutí/převodu podpory vůči poskytovateli podpory. 2. Každý Partner je povinen Příjemci uhradit škodu, za níž Příjemce odpovídá dle článku V., odst. 1 Smlouvy, a která příjemci vznikla v důsledku toho, že Partner porušil povinnost vyplývající z této Smlouvy. 3. Každý Partner odpovídá za škodu vzniklou ostatním účastníkům této Smlouvy i třetím osobám, která vznikne porušením jeho povinností vyplývajících z této Smlouvy, jakož i z obecných ustanovení právních předpisů. 4. Partner neodpovídá za škodu vzniklou konáním nebo opomenutím Příjemce nebo jiného Partnera. 5. Odpovědnost za mírnou nedbalost se vylučuje. 6. Každá Smluvní strana je za porušení této smlouvy odpovědná celkem pouze do výše podpory, která jí podle této smlouvy byla poskytnuta. Toto omezení se nevztahuje na škodu způsobenou úmyslně nebo hrubou nedbalostí. 7. Žádné ustanovení této smlouvy nesmí být vykládáno tak, že omezuje zákonnou odpovědnost Stran. | **Article V**  **LIABILITY FOR DAMAGE**   1. The Beneficiary shall be legally and financially liable for correct and lawful use, by any Partner, of the financial support granted based on the legal act governing the granting/transfer of support in relation to the grant provider. 2. Every Partner is obliged to compensate the Beneficiary for any damage for which the Beneficiary is liable under Article V (1) hereof and which was suffered by the Beneficiary as a result of any violation of obligations under this Agreement by the Partner. 3. Every Partner shall be liable for any damage suffered by other parties to this Agreement or third parties as a result of any violation of his obligations under this Agreement as well as of the general provisions of legal regulations. 4. The Partner shall not be liable for damage caused by any act or omission by the Beneficiary or other Partners. 5. Liability for slight negligence is excluded. 6. For breaching this contract, each Party’s aggregate liability shall be limited to the amount of the subsidy the Party was attributed on the basis of this contract. This limitation shall not apply for damage caused wilfuly or by gross neligence. 7. The terms of this contract shall not be construed to limit any Party’s statutory liability. |
| **Článek VI**  **DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**  **Oddíl 1**  **Obecná ustanovení**   1. Smluvní strany jsou povinny zdržet se jakékoliv činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení účelu této Smlouvy. 2. Smluvní strany jsou povinny vzájemně se informovat o skutečnostech rozhodných pro plnění této Smlouvy a realizaci Projektu v souladu s právním aktem o poskytnutí/převodu podpory, a to bez zbytečného odkladu. 3. Smluvní strany jsou povinny jednat při realizaci Projektu eticky, korektně, transparentně a v souladu s dobrými mravy. 4. Partneři jsou povinni Příjemci oznámit do 7 dní kontaktní údaje pracovníka pověřeného koordinací svých prací na Projektu dle článku II. Smlouvy. 5. Majetek financovaný z finanční podpory je ve vlastnictví té smluvní strany, která jej financovala (uhradila), nedohodnou-li se smluvní strany jinak; změna vlastnictví je možná, dojde-li k situaci dle čl. VII., odst. 2, 3 Smlouvy. 6. Smluvní strany se zavazují dodržovat ohledně informací vztahujících se k řešení projektu včetně jeho návrhu mlčenlivost, a to tak, aby nedošlo k ohrožení výsledků a cílů řešení projektu. Všechny informace vztahující se k řešení projektu a k výsledkům projektu jsou považovány za důvěrné s výjimkou informací poskytovaných do Informačního systému výzkumu, vývoje a inovací nebo informací, které je některá smluvní strana povinna poskytnout jiným orgánům státní správy, soudním orgánům nebo orgánům činným v trestním řízení. V případě, že některá ze smluvních stran tento závazek mlčenlivosti poruší a dojde k  ohrožení výsledků a cílů řešení projektu, je odpovědná smluvním stranám za vzniklou škodu, tedy i za škodu, která stranám vznikla v souvislosti se vzniklými náklady na řešení projektu. Toto ustanovení se nevztahuje na informování veřejnosti o tom, že projekt, resp. jeho výstupy a výsledky, byl nebo je spolufinancován z prostředků poskytovatele. 7. Každá smluvní strana odpovídá za jakékoliv jí provedené ztráty, škody a poškození třetích osob v souvislosti s řešením projektu a při činnostech v následujícím období. Každá smluvní strana zároveň odpovídá za řádné plnění svých činností na řešení projektu a za plnění od svých dodavatelů zboží či služeb potřebných k řešení projektu. 8. Smluvní strany berou na vědomí, že žádná ze smluvních stran není solidárně, tj. společně a nerozdílně odpovědná za porušení povinností vyplývajících z této Smlouvy jinou smluvní stranou. 9. Odpovědnost za mírnou nedbalost se vylučuje. 10. Každá Smluvní strana je za porušení této smlouvy odpovědná celkem pouze do výše podpory, která jí podle této smlouvy byla poskytnuta. Toto omezení se nevztahuje na škodu způsobenou úmyslně nebo hrubou nedbalostí. 11. Žádné ustanovení této smlouvy nesmí být vykládáno tak, že omezuje zákonnou odpovědnost Stran. | **Article VI**  **OTHER RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES**  **Section 1**  **General Provisions**   1. The Contracting Parties are obliged to refrain from any actions that could preclude or hamper the purpose of this Agreement. 2. The contracting parties are obliged to inform each other about any circumstances relevant for the performance of this Agreement and for the Project implementation, in consistence with the legal act governing the granting/transfer of support and without undue delay. 3. When implementing the Project, the contracting parties are obliged to act ethically, correctly, transparently and in consistence with good manners. 4. The Partners are obliged to communicate to the Beneficiary, within 7 days, the contact details of an employee in charge of coordination of the Project-related activities referred to in Article II hereof. 5. Assets financed from the financial support shall be the property of the party which financed ­(paid for) it, unless agreed otherwise by the contracting parties; a change of ownership is possible if a situation referred to in Article VII (2) and (3) hereof occurs. 6. The Contracting Parties undertake to maintain confidentiality in respect of information related to the implementation of the Project, including the Project proposal, so as not to jeopardize the Project results and objectives. All information related to the implementation of the Project and to the Project results shall be regarded as confidential except for information provided to the Research, Development and Innovation Information System or information that has to be provided by any Contracting Party to other state administration bodies, judicial authorities or prosecuting authorities. In the event any Contracting Party breaches this confidentiality obligation and the Project results and objectives arejeopardized, that Contracting Party shall be liable to the other Contracting Parties for damage demonstrably incurred due to the violation, i.e. also for damage caused to the other Contracting Parties in connection with the Project costs incurred by them. This provision shall not apply to informing the public that the Project or its outputs and results have been or are co-financed from the Provider's resources 7. Every contracting party is individually liable for any loss, damage, or harm caused by them to a third party in relation to the Project solution and during all activities in the period to come. Each contracting party is also liable for the due fulfilment of its activities required for Project solution and for performance provided by their suppliers of goods and providers of services that they need to solve the Project. 8. The Contracting Parties acknowledge that none of the Contracting Parties is jointly and severally liable for a breach of the obligations resulting from this Contract by another Contracting Party. 9. Liability for slight negligence is excluded. 10. For breaching this contract, each Party’s aggregate liability shall be limited to the amount of the subsidy the Party was attributed on the basis of this contract. This limitation shall not apply for damage caused wilfuly or by gross neligence. 11. The terms of this contract shall not be construed to limit any Party’s statutory liability. |
| **Oddíl 2**  **Statut a Jednací řád Steering Committee**   1. Nejvyšším orgánem, v rámci kterého smluvní strany mezi sebou komunikují a přijímají rozhodnutí, je Steering Committee. Steering Committee je tvořena manažerem projektu, hlavním řešitelem CIIRC ČVUT, jedním zástupcem CIIRC ČVUT, a vždy po jednom zástupci za každého Partnera. CIIRC ČVUT jmenuje manažera projektu. V případě dohody je možné, aby Steering Committee tvořily další třetí nezávislé osoby, o kterých se všechny smluvní strany dohodnou, a které by měly být odborníky ve svém oboru. 2. Předsedou Steering Committee je hlavní řešitel CIIRC ČVUT. 3. Členství zástupců v Steering Committee zaniká nejpozději v okamžiku ukončení projektu, přičemž před uplynutím doby je možné ukončit členství odvoláním nebo vzdáním se funkce písemným oznámením manažerovi projektu. V případě doručení vzdání se nebo odvolání z funkce písemně oznámí příslušná smluvní strana manažerovi projektu jméno nového zástupce, který za něj bude jednat v rámci Steering Committee. Zástupcem lze jmenovat tutéž osobu i opakovaně. 4. Steering Committee rovněž rozhoduje a řeší spory vzniklé mezi účastníky této Smlouvy, přičemž se snaží najít řešení daného sporu, které je následně závazné pro všechny zúčastněné strany. 5. Jednání Steering Committee se uskutečňuje formou zasedání alespoň jednou ročně na základě přímé účasti členů Steering Committee, nebo formou řízené komunikace se všemi členy Steering Committee prostřednictvím informačních a komunikačních technologií. 6. Steering Committee se usnáší 2/3 většinou. Je umožněno i hlasování „per rollam“ . „Per rollam“ znamená, že komise nebo rada může hlasovat v písemné formě, aniž by se sešla. Strany souhlasí, že pro zachování písemné formy je postačující hlasování e-mailem. 7. Zasedání Steering Committee svolává manažer projektu formou e-mailu, a to nejméně 30 kalendářních dní před konáním Steering Committee. Součástí svolání musí být navrhovaný program jednání. Shodnou-li se na tom všichni členové Steering Committee, může se jednotlivé zasedání konat i před uplynutím této doby. 8. Jednání Steering Committee se mohou účastnit zvaní hosté. 9. Jednání Steering Committee řídí hlavní řešitel CIIRC ČVUT, nebo jí/jím pověřený člen Steering Committee. 10. Steering Committee je usnášeníschopná, jsou-li přítomny alespoň 2/3 členů Steering Committee. 11. Ze zasedání Steering Committee se pořizuje zápis, který obdrží každý člen Steering Committee. 12. Pokud by Partner zjistil neúčelnost některé z etap dílčího výzkumného úkolu nebo nutnost jeho upřesnění či změny, uvědomí o této skutečnosti manažera projektu, který vyrozumí další smluvní strany, a pokud je to účelné, svolá zasedání Steering Committee. | **Section 2**  **The Statute and Rules of Procedure of the Steering Committee**   1. The Steering Committee is the supreme body within which the Contracting Parties shall mutually communicate and make decisions. The Steering Committee consists of the Project Manager, Principal Investigator of CIIRC CTU, one representative of CIIRC CTU, and always one representative per Partner. CIIRC CTU will appoint the Project Manager. If agreed to, it is possible for the Steering Committee to also include independent third persons on which all Contracting Parties agree and which should be experts in their respective field. 2. The Principal investigator of CIIRC CTU is the Chairman of the Steering Committee. 3. Membership of the representatives in the Steering Committee shall cease to exist no later than upon termination of the Project, it being understood that membership may be terminated prior to the expiration of the respective term by removal or by resigning from office in the form of a written notice addressed to the Project Manager. If a resignation is delivered or if a representative is removed from the office, the respective Contracting Party shall communicate to the Project Manager the name of the new representative who will act on behalf of that Contracting Party in the Steering Committee. The same person may be repeatedly appointed as the representative. 4. The Steering Committee shall also resolve and settle disputes that may arise between the Contracting Parties, and seek to find a resolution of the given dispute which is subsequently binding on all Parties involved. 5. The Steering Committee shall act in the form of meetings at least once a year on basis of direct participation of the members of the Steering Committee, or in the form of controlled communication with all members of the Steering Committee using information and communication technologies. 6. The Steering Committee shall act by a 2/3 majority. Voting “per rollam” is also allowed. "Per rollam" shall mean that a committee or board may vote in written Form, without convening a meeting. The parties agree that a vote by e-mail meets the requirements of Per Rollam. 7. A meeting of the Steering Committee shall be convened by the Project Manager by email, at least 30 calendar days prior to the respective session of the Steering Committee. When convening a session, the proposed agenda must be stated in the invitation. If all members of the Steering Committee agree, an individual meeting may also take place before the end of this period. 8. Invited guests may participate in a Steering Committee session. 9. Steering Committee sessions shall be directed by the Principal Investigator of CIIRC CTU, or by a member of the Steering Committee authorized by him/her. 10. The Steering Committee is quorate if at least 2/3 majority members of the Steering Committee are present. 11. Minutes are to be taken at the meetings of the Steering Committee; each member of the Steering Committee shall receive the minutes. 12. If the Partner discovers that any stage of an individual research task is ineffective or that the task has to be stated more precisely or changed, it shall inform the Project Manager accordingly; the Project Manager shall inform the other Contracting Parties and, if it is useful, convene the Steering Committee. |
| **Oddíl 3**  **Ochrana duševního vlastnictví a využití výsledků**   1. Smluvní strany jsou povinny ošetřit práva duševního vlastnictví, kde určí výši podílů na výsledcích spolupráce a další nakládání s nimi a to tak, aby nedošlo k porušení pravidel veřejné podpory. 2. Ke smluvní stranou vneseným předmětům duševního vlastnictví do projektu vzniká dalším smluvním stranám současně nevýhradní právo k bezúplatnému (vy)užití tohoto předmětu / těchto předmětů duševního vlastnictví (nevýhradní licence), a to pouze pokud takové (vy)užití je nezbytné pro to, aby smluvní strany mohly plnit tuto Smlouvu a své úkoly při řešení projektu, a při zachování odpovídajících podmínek mlčenlivosti. Poskytnutí nevýhradní licence trvá po dobu řešení projektu a nezahrnuje právo na poskytování podlicencí, ledaže se smluvní strany dohodnou jinak. (Vy)užití vnesených předmětů duševního vlastnictví se považuje za nezbytné, jestliže plnění úkolů smluvní strany při řešení projektu by bez takového (vy)užití nebylo možné, bylo podstatně zpožděné nebo by si vyžádalo podstatné dodatečné finanční náklady nebo lidské zdroje. 3. Vytvoření duševního vlastnictví při plnění úkolů v rámci projektu příslušná strana oznámí ostatním smluvním stranám. Žádná strana nemá povinnost podat přihlášku k ochraně duševního vlastnictví, které vytvořila. Strana mající majetková práva k duševnímu vlastnictví případně nese náklady spojené s podáním přihlášek a vedením příslušných řízení. 4. Na přípravě podání přihlášek a na vedení příslušných řízení zúčastnění Partneři spolupracují a na nákladech s tím spojených se podílejí v poměru jejich spoluvlastnických podílů. Pokud se strana rozhodne nepodat přihlášku k ochraně duševního vlastnictví, které vytvořila, nabídne svůj podíl k odkupu ostatním stranám. 5. Smluvní strany se zavazují chránit práva k duševnímu vlastnictví s odbornou péčí. 6. Smluvní strany výslovně prohlašují, že všechny informace týkající se výsledků řešení projektu anebo jeho částí dle této Smlouvy považují za důvěrné, případně za své obchodní tajemství a zavazují se poskytovat důvěrné informace třetím stranám získané od jiné smluvní strany pouze s předchozím písemným souhlasem dotčené smluvní strany. 7. Smluvní strana, která má v úmyslu zveřejnit informace o výsledcích projektu formou publikace, je při přípravě publikace povinna dbát na ochranu duševního vlastnictví ostatních smluvních stran. Zároveň s prvním zasláním publikace do redakce ji zašle všem smluvním stranám, jejichž duševního vlastnictví se publikace týká. Tyto smluvní strany se mohou ve lhůtě 20 dní od doručení návrhu vyjádřit k jeho obsahu a vznést námitky proti zveřejnění, pokud by zveřejnění ohrozilo ochranu výsledků projektu nebo publikace obsahuje jiné důvěrné informace dotčené strany. Smluvní strany berou na vědomí, že šíření informací o výsledcích a ochrana výsledků a důvěrných informací jsou srovnatelnými hodnotami a zavazují se v dobré víře spolupracovat na vyřešení námitek např. formou úpravy finálního textu publikace nebo odkladu zveřejnění tak, aby byla publikace výsledků projektu možná. Pokud nebudou vzneseny námitky ve stanovené lhůtě, platí, že smluvní strana se zněním publikace souhlasí. Pokud s námitkami smluvní strana, která publikaci předkládá, nesouhlasí a nepodaří se dospět k dohodě, rozhodne o publikaci Steering Committee. 8. Práva autorů a původců výsledků nejsou ustanoveními předchozích odstavců dotčena. 9. Smluvní strana je oprávněna k nevýhradnímu bezúplatnému užití výsledků ve vlastnictví druhé smluvní strany, pokud jsou nezbytné pro užívání výsledků projektu vlastněných touto smluvní stranou pro nekomerční účely a pokud tím nedojde k zásahu do oprávněných zájmů vlastníka výsledků. Pro ostatní účely je smluvní strana oprávněna získat nevýhradní licenci za obvyklých tržních podmínek a strana, která tyto výsledky vlastní, je za takových podmínek povinna licenci poskytnout. Za účelem vyloučení pochyb se ujednává, že strany mají nevýhradní, časově a místně neomezené právo k využití výsledků za účelem výzkumu a/nebo výuky. 10. Výsledky ve společném vlastnictví smluvních stran je oprávněna samostatně užívat každá smluvní strana ke všem účelům souvisejícím s předmětem podnikání resp. s činností smluvní strany, komerční využití je možné až poté, co uživatel uzavře s ostatními spoluvlastníky smlouvu o využití předmětného výsledku, která stanoví způsob dělení příjmů z komerčního využití. Pro poskytnutí licence nebo podlicence třetí osobě je nutno souhlasu všech smluvních stran. Výnosy plynoucí z využívání společně vlastněných výsledků třetími osobami budou rozděleny podle dohody smluvních stran, která zohlední zejména tvůrčí přínos jednotlivých smluvních stran, množství vynaložené pracovní kapacity a výši vkladů jednotlivých smluvních stran na realizaci projektu. Pokud nedojde k dohodě v termínu 3 měsíců od zahájení jednání, rozdělí se výnosy podle poměru spoluvlastnických podílů k předmětnému právu duševního vlastnictví. 11. Smluvní strany ujednávají pro případ, že řešení anebo výsledek anebo výrobně-technický poznatek anebo zkušenost v souvislosti s touto Smlouvou, či jeho (jejich) část, u kterých to uzná vlastník nebo spoluvlastník výsledku za potřebné, bude pro splnění příslušných zákonných podmínek způsobilé k ochraně zejména jako vynález nebo užitný vzor, průmyslový vzor, ochranná známka, podá oprávněná strana za účelem jeho registrace přihlášku u Úřadu průmyslového vlastnictví v Praze nebo u jiné národní nebo mezinárodní svou povahou obdobné instituce. 12. Stranou oprávněnou podat přihlášku podle předchozího odstavce je vlastník výsledku. Pokud výsledek vlastní smluvní strany společně, podají přihlášku společně, a to tak, aby se smluvní strany staly spolumajiteli (spoluvlastníky) příslušného ochranného institutu. V případě, že si strana nepřeje přihlášku podat, uplatní se odst. 4 tohoto článku. Pro vztahy mezi smluvními stranami jako spolumajiteli příslušného předmětu práv průmyslového vlastnictví se použijí ustanovení obecně závazných právních předpisů upravující podílové spoluvlastnictví; K převodu předmětu práv průmyslového vlastnictví, zejména převodu patentu anebo užitného vzoru, k nabídce licence či k uzavření licenční smlouvy s třetí osobou bude vždy zapotřebí písemného souhlasu všech spoluvlastníků daného předmětu průmyslového vlastnictví. Každá ze smluvních stran je oprávněna samostatně uplatňovat nároky z prokazatelných porušení práv k předmětu (předmětům) duševního vlastnictví. 13. Každá smluvní strana souhlasí s tím, že nebude vědomě využívat žádná vlastnická či majetková práva ostatních smluvních stran, není-li v této Smlouvě uvedeno jinak. 14. Smluvní strany berou na vědomí, že při využívání a poskytování dosažených výsledků třetím stranám je nutné dodržovat níže uvedená pravidla: 15. V případě nevyužití výsledků způsobem a v době stanovené ve smlouvě, je Příjemce/Partner povinen poskytnout dosažené výsledky k využití výsledků za nediskriminačních podmínek všem zájemcům. 16. Příjemce bude v rámci svého práva kontroly Partnerů projektu kontrolovat rovněž nakládání s výsledky. 17. Každá ze smluvních stran má nárok na případné zisky z výsledků, stejně jako sdílí případné ztráty, příp. další náklady, podle spoluvlastnických podílů k těmto výsledkům. Žádné smluvní straně nebude za žádných okolností přiznán vyšší zisk či odpuštěno riziko ztráty než jak stanoví kritéria v předchozí větě. Zároveň dojde k rozdělení nákladů na řešení projektu – každá smluvní strana hradí pouze jí vzniklé náklady. 18. Smluvní strany mají právo přijmout vlastnická a užívací práva k projektovým výsledkům, které leží mimo komerční zájmy ostatních účastníků projektu. U výsledků v komerčním zájmu podniků by měl tento způsob využití nastat až po dohodě obou stran. 19. Smluvní strany prohlašují, že je jim známo, že případný převod výsledků bude probíhat v souladu s pravidly pro nakládání s výsledky, zejména s podmínkou převodu za tržní cenu anebo za nejvyšší protihodnotu (viz pravidla veřejné podpory). 20. Smluvní strany potvrzují následující komercionalizovatelný výsledek výzkumu a vývoje, který bude dosažen v rámci realizace Projektu: 21. Mezinárodní patentová přihláška (PCT) vytvořená podpořenými subjekty: „***Vývojový nástroj generování služeb a generování kódu pro relizaci flexibilní výroby***“. 22. S ohledem na to, že smluvní strany nemohou v době podpisu smlouvy zcela předvídat okolnosti budoucího dosažení uvedených výsledků výzkumu a vývoje a tím i přesně vyčíslit všechny náklady na dosažení a dokončení výše uvedených výsledků a výstupů, stanovuje se následující mechanismus dělení práv duševního vlastnictví k dosaženým výsledkům a výstupům:   a) zúčastněné podniky hradí v plné výši náklady projektu a tím mohou získat plná práva k dosaženému výsledku výzkumu a vývoje; nebo  b) práva duševního vlastnictví vzniklá z projektu (patent), jakož i související přístupová práva jsou mezi spolupracující partnerské subjekty rozdělena tak, aby byly náležitě zohledněny jejich pracovní oblasti, příspěvky a příslušné zájmy; nebo  c) výzkumné organizace nebo výzkumné infrastruktury obdrží za práva duševního vlastnictví, jež vznikla v důsledku jejich činností a jsou postoupena zúčastněným podnikům nebo k nimž získaly zúčastněné  podniky přístupová práva, náhradu odpovídající tržní ceně. Od této náhrady bude odečtena absolutní výše hodnoty veškerých finančních či nefinančních příspěvků zúčastněných podniků na náklady činností výzkum ných organizací nebo výzkumných infrastruktur, jež měly za následek vznik dotčených práv duševního vlastnictví. | **Section 3**  **Intellectual Property Protection and Use of the Results**   1. The contracting parties are obliged to agree on appropriate arrangements covering the intellectual property rights, defining the shares in the results of their cooperation and other disposal of such rights in order to avoid any violation of the public aid rules. 2. The other Contracting Parties shall obtain a non-exclusive right to the gratuitous use of a subject-matter of intellectual property brought in the Project by another Contracting Party (non-exclusive license), providing such use is necessary for the Contracting Parties to be able to fulfil this Contract and their tasks in implementing the Project and providing the corresponding confidentiality conditions are met. The granting of the non-exclusive license shall last for the duration of the Project and shall not include the right to grant sub-licenses unless the Contracting Parties agree otherwise. The use of brought-in subjects of intellectual property shall be regarded as necessary if the fulfilment of tasks of the Contracting Party in implementing the Project would be impossible or significantly delayed without such use, or if it would require additional financial costs or human resources. 3. The concerned party will inform the others Contracting parties about the creation of an intellectual property during the fulfilment of tasks within the framework of the Project. No party shall be obliged to file an intellectual property right. The Contracting party possessing the property rights to the intellectual property shall bear the costs associated with submitting applications and with the respective proceedings. 4. The participating Partners shall cooperate in the preparation for submitting applications and in the respective proceedings; they shall participate in the associated costs in the proportion based on their co-ownership shares. Should a party decide against the application, it will offer its share to the other parties for purchase. 5. The Contracting Parties agree to protect intellectual property rights with due professional care. 6. The Contracting Parties expressly declare that they regard all information concerning the results of the Project or parts thereof under this Contract as confidential or as their trade secret, and undertake to disclose confidential information received from another Contracting Party to third parties only with the prior written consent of the Contracting Party concerned. 7. Any Contracting Party that intends to publish information about the Project results in form of publication shall be obliged to care about the protection of intellectual property of the other Contracting Parties when preparing the publication. Together with the first sending of the publication to the editorial office, it will also send it to all Contracting Parties to whose intellectual property the publication relates. These Contracting Parties may comment on the contents of the proposal within 20 days after delivery of the proposal and raise objections against the publication if the publication would jeopardize the protection of the Project results or if the publication contains other confidential information of the affected Contracting Party. The Contracting Parties acknowledge that disseminating information about results and the protection of results and confidential information are comparable values, and undertake to cooperate in good faith in resolving objections, e.g. by modifying the final text of the publication or by postponing the disclosure so that the publication of the Project results is possible. If objections are not raised within the set deadline, the Contracting Party shall be deemed to agree with the wording of the publication. If the Contracting Party submitting the publication does not agree with the objections and no agreement could be achieved, the Steering Committee shall decide on the publication. 8. The rights of authors of the results shall not be affected by the provisions contained in the previous paragraphs. 9. The Contracting Party shall be entitled to a non-exclusive gratuitous use of the results in the ownership of another Contracting Party if these results are necessary for the use of the Project results owned by that Contracting Party for non-commercial purposes, unless it interfere with the legitimate interests of the owner of these results. For other purposes, the Contracting Party shall be entitled to obtain a non-exclusive license under usual market conditions and the Contracting Party that owns such results is obliged to grant the license under such conditions. For the avoidance of doubt it shall be agreed that the parties shall be granted a non-exclusive, temporally and spatially unlimited right to use the work results for research and/or teaching purposes. 10. Results jointly owned by the Contracting Parties can be independently used by each Contracting Party for all purposes related to the Contracting Party's scope of business or activities; commercial use is only possible after the user concludes an agreement on the use of the result in question with the other co-owners that stipulates the method of dividing income from commercial use. The provision of a license or sub-license to a third party is subject to the consent of all Contracting Parties. Revenues resulting from the use of jointly owned results by third parties shall be distributed according to the agreement of the Contracting Parties that will take into account in particular the creative contribution of the individual Contracting Parties, the amount of labour capacity and the amount of investment of the individual Contracting Parties in the Project implementation. If such agreement is not reached within 3 months from the commencement of the respective negotiations, revenues shall be distributed according to the proportion of the co-ownership shares in the intellectual property right in question. 11. The Contracting Parties agree that in case the solution or a result or production/technical knowledge or experience obtained in connection with this Contract or part thereof, where the owner or co-owner of the result considers it necessary, is eligible, after meeting the relevant statutory conditions, for protection particularly as an invention or utility model, industrial design or trade mark, the entitled Contracting Party shall file an application for the purpose of its registration with the Industrial Property Office in Prague or with any other national or international institution of a similar nature. 12. The owner of the result shall be the party entitled to file the application pursuant to the previous paragraph. If the Contracting Parties jointly own the result, they shall file the application jointly so that they become co-owners of the respective institute of protection. No. 3 of this section applies if one party does not want to file the application. The provisions of generally binding legal regulations regulating proportionate co-ownership shall apply to the relations between the Contracting Parties as co-owners of the respective subject-matter of the industrial property rights. Any transfer of a subject-matter of the industrial property rights, particularly transfer of a patent or utility model, any offer of license or conclusion of a license contract with a third party shall always be subject to a written consent of all co-owners of the given subject-matter of the industrial property rights. Each Contracting Party is entitled to independently raise claims from provable infringement of rights to the subject-matter(s) of intellectual property. 13. Each Contracting Party agrees not to knowingly use any property rights of the remaining Contracting Parties, unless provided otherwise in the Agreement. 14. The contracting parties acknowledge that when using the achieved outputs and providing them to third parties, the below rules must be observed: 15. If the outputs are not used in a manner and within the period provided in the Agreement, the Beneficiary/Partner will provide any achieved outputs for use to all interested parties under non-discriminatory conditions; 16. The Beneficiary may exercise its right to check Project Partners also with respect to handling outputs. 17. Each contracting party is entitled to profit from the outputs, if applicable, and will share any loss or other expenses according to their co-ownership shares in the outputs. No contracting party under any circumstances will be entitled to a higher profit or will be exempt from the risk of loss contrary to the criteria in the preceding sentence. The expenses of the Project‘s implementation will be divided so that each contracting party will only pay expenses that it actually incurs. 18. The Contracting parties are entitled to accept property rights and the rights to use the Project outputs that are beyond commercial interests of other Project participants. Outputs to which commercial interests of the participants apply can only be used subject to agreement by the contracting parties. 19. Contracting parties delcare that they are aware that any transfer of outputs must be performed in a way that is in line with the rules for handling Project outputs, especially with respect to the condition to transfer outputs at the market value or for the highest consideration possible (see the public support rules). 20. Contracting parties confirm below mentioned output of the research and development liable for commercionalisation, which would be achieved withing the realisation of the Project:     1. International patent application (PCT) created by supported subjects:   ***“Development tool for service creation and code generation for flexible manufacturing".***   1. With regard to the fact that the contracting parties could not at the time of signing the agreement fully anticipate future circumstances for achieving before mentioned outputs of the research and development and thus accurately quantify all the costs of achieving and completing the before mentioned outputs and outcomes, the following mechanism for the division of intellectual property rights to outputs and outcomes is set: 2. the participating undertakings pay the full cost of the project and thereby may obtain full rights to the outcome of the research and development; or 3. Intellectual property rights arising from the project (patent) as well as associated access rights shall be divided among the cooperating partner subjects so that their areas of work, contributions and relevant interests are duly taken into account; or 4. research organizations or research infrastructures receive for intellectual property rights, which resulted from their activities and are assigned to the participating undertakings or to which participating undertakings acquired access rights, a compensation corresponding to the market price. From this compensation, the absolute value of any financial or non-financial contributions of the participating undertakings to the costs of the activities of the research organizations or research infrastructures resulting in the creation of the intellectual property rights concerned, will be deducted. |
| **Článek VII**  **TRVÁNÍ SMLOUVY**   1. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. 2. Pokud Partneři závažným způsobem nebo opětovně poruší některou z povinností vy­plývající pro něj z této Smlouvy nebo z platných právních předpisů EU, může být na základě schválené změny projektu vyloučen z další účasti na realizaci Projektu. V tomto případě je povinen se  s ostatními účastníky Smlouvy dohodnout, kdo z účastníků Smlouvy převezme jeho závazky a majetek financovaný z finanční podpory, a předat Příjemci či určenému Partnerovi všechny dokumenty a informace vztahující se k projektu. Tím není dotčena odpovědnost Partnera za škodu dle čl. 5 této Smlouvy. 3. Kterýkoliv z Partnerů může ukončit spolupráci s ostatními účastníky této Smlouvy pouze na základě písemné dohody uzavřené se všemi účastníky Smlouvy, která bude obsahovat rovněž závazek ostatních účastníků této Smlouvy převzít jednotlivé povinnosti, odpověd­nost a majetek (financovaný z finanční podpory) vystupujícího Partnera. Tato dohoda nabude účinnosti nejdříve dnem schválení změny projektu spočívající v odstoupení Part­nera od realizace projektu ze strany poskytovatele dotace (Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy). Takovým ukončením spolupráce nesmí být ohroženo splnění účelu dle článku II. Smlouvy a nesmí tím vzniknout újma ostatním účastníkům Smlouvy. 4. Pokud některá ze smluvních stran hodlá odstoupit z řešení projektu, ať už z důvodu změny Příjemce v projektu, snižování počtu příjemců, či jiné obdobné změny, a poskytovatel takovou změnu schválí, bude součástí příslušného dodatku k této Smlouvě dohoda, předávací protokol či jiný obdobný dokument stvrzující souhlas všech smluvních stran o vypořádání dosavadních povinností odstoupivší smluvní strany vyplývající jí z řešení projektu, zejména stav dosažených výsledků, dále finanční otázky týkající se řešení projektu a práva k duševnímu vlastnictví. | **Article VII**  **TERM OF THE AGREEMENT**   1. The Agreement is concluded for an indefinite period of time. 2. If a Partner violates any of its obligations arising from this Agreement or from the applicable legal regulations of the EU in a serious manner or repeatedly, the Partner may be excluded from further participation in the Project implementation based on an approved project change. In such case, the Partner concerned must agree with other parties to the Agreement as to who will assume the Partner’s liabilities and assets financed from the financial support, and must hand over all documents and information related to the Project to the Beneficiary or another designated Partner. This shall be without prejudice to the Partner’s liability for damage under Article V hereof. 3. Any of the Partners may terminate cooperation with other parties to this Agreement only based on a written agreement by all the parties hereto, which must also include an undertaking by the other parties to this Agreement to assume the obligations, liability and assets (financed from the financial support) of the exiting Partner. Such agreement shall enter into effect no earlier than on the date of approval of the project change consisting in the Partner’s withdrawal from the Project implementation by the grant provider (the Ministry of Education, Youth and Sports). Such termination of cooperation may not jeopardize the purpose of this Agreement under Article II hereof and may not cause harm to other parties to this Agreement.   4. If any contracting party wishes to withdraw from the Project solution due a change to the Project Beneficiary, a decreased number of beneficiaries, or any other change, and the provider approves such change, a handover protocol or other similar documents will be attached to the relevant amendment hereto confirming the approval by all contracting parties regarding the settlement of any obligations of the withdrawing contracting party under the Project solution, i. e. mainly the achieved outputs and any financial issues related to the Project solution and intellectual property rights. |
| **Článek VIII**  **OSTATNÍ USTANOVENÍ**   1. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci všech smluvních stran a účinnosti jejím uveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „registr smluv“), nejdříve však dnem nabytí právní moci právního aktu o poskytnutí/ převodu na projekt. V případě rozporu této Smlouvy s právním aktem o poskytnutí/pře­vodu podpory je rozhodující znění právního aktu o poskytnutí/převodu podpory. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním Smlouvy v registru smluv; pro účely jejího uveřejnění nepovažují smluvní strany nic z obsahu této Smlouvy ani z metadat k ní se vážících za vyloučené z uveřejnění, vyjma jejích příloh. 2. Smluvní strany se zavazují řádně uchovávat veškeré dokumenty související s řešením projektu nejméně však po dobu 10 let od ukončení řešení projektu. 3. Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající ze Smlouvy přecházejí na případné právní nástupce smluvních stran. Další účastník je oprávněn postoupit práva a povinnosti z této Smlouvy třetí osobě pouze na základě předchozího písemného souhlasu dalších smluvních stran. 4. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:   Příloha 1 – Studie proveditelnosti (v AJ)  Příloha 2 – Rozdělení rozpočtu  Příloha 3 – Podíl smluvních stran na plnění závazných výstupů a výsledků projektu   1. Jakékoliv změny této Smlouvy lze provádět pouze na základě dohody všech smluvních stran formou písemných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, vyjma změn přílohy č. 1 – Studie proveditelnosti, která může být měněna na základě dohody smluvních stran skrze e-mailovou komunikaci. U změny uvedené v čl. VII., odst. 2 nemusí být uzavřen písemný dodatek s Partnerem, o jehož vyloučení se žádá. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu všech smluvních stran. 2. Vztahy smluvních stran výslovně touto Smlouvou neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a dalšími obecně závaznými právními předpisy České republiky. Spory z této Smlouvy budou řešeny přednostně smírem. K případnému řízení před soudem jsou příslušné soudy České republiky. 3. Smlouva se vyhotovuje v deseti (10) stejnopisech, přičemž každá ze stran obdrží po dvou (2) stejnopisech, včetně příloh, a dva (2) stejnopisy budou předloženy poskytovateli finanční podpory. Každý stejnopis má platnost originálu. 4. Podpisy každé smluvní strany se budou nacházet na samostatných listech. 5. Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva byla sepsána na základě jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísni ani za jinak nápadně nevýhodných podmínek. 6. V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí textu je rozhodné anglické znění. | **Article VIII**  **OTHER PROVISIONS**   1. This Contract shall come into force on the day on which it is signed by the authorized representatives of all Contracting Parties and take effect upon being published in the Register of Contracts pursuant to Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts (hereinafter referred to as “Register of Contracts”), but not before the date when the legal act governing the granting/transfer of support for the Project becomes final. In case of any conflict between this Agreement and the legal act governing the granting/transfer of support, the wording of the latter shall prevail. The Contracting Parties agree with the publication of the Contract in the Register of Contracts; for the purpose of its publication, the Contracting Parties do not regard any content of the Contract or metadata related thereto as being excluded from the publication, except for the annexes to the Contract. 2. The Contracting Parties undertake to properly keep all documents related to implementing the Project, for at least 10 years after the termination of the Project. 3. The rights and obligations of the Contracting Parties resulting from the Contract shall pass to the potential legal successors of the Contracting Parties, if any. The Additional Participant shall be entitled to assign its rights and obligations under this Contract to a third party only on the basis of previous written consent by the other Contracting Parties. 4. The following annexes form an integral part of this Contract:   Annex No. 1 – Feasibility Study (in ENG)  Annex No. 2 – Budget Allocation  Annex No. 3 – Share of contracting parties in fulfilling the mandatory Project outcomes and results   1. Any modifications to this Agreement may only be carried out upon agreement of all the contracting parties in the form of written amendments hereto signed by the authorized representatives of the contracting parties, except for modifications to Annex No. 1 – Feasibility study, that may be modified by agreement of the parties via e-mail communication. In case of a change referred to in Article VII (2), the written amendment does not need to be signed by the Partner, whose exclusion is requested. This Agreement shall enter into force and effect on the date of its signing by all contracting parties. 2. Any relations between the contracting parties that are not explicitly addressed in this Agreement shall be governed by Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, and by other generally binding legal regulations of the Czech Republic. Any disputes that may arise out of cooperation on the approved Project proposal shall preferably be settled amicably. In case of court proceedings, courts of the Czech Republic have general jurisdiction. 3. The Contract is executed in ten (10) counterparts, each Contracting Party shall receive two (2) counterparts, including the annexes, and two (2) counterparts shall be submitted to the financial support provider. Each counterpart has the full force of the original. 4. Each Contracting Party’s signature shall be placed on a separate sheet of paper. 5. The contracting parties declare that this Agreement was drawn up on the basis of their true and free will, not in distress or under other markedly unfavourable conditions. 6. In the event of contradictions between the Czech and English versions, the parties agree that the provisions of the English version shall prevail. |

Statutární zástupce / člen statutárního orgánu / zástupce s oprávněním k podpisu jménem organizace (podle obchodního či jiného rejstříku) - každý podpis je přiložen na samostatné stránce.

Statutory representative/member of a statutory body/representative with authorization to sign on behalf of the organization (according to the commercial or other register) – each signature enclosed on separate page.

Příjemce / Beneficiary:

V/ In ............................ dne/ on .........................

............................................................

Rektor / Rector

České vysoké učení technické v Praze

Czech Technical University in Prague

Statutární zástupce / člen statutárního orgánu / zástupce s oprávněním k podpisu jménem organizace (podle obchodního či jiného rejstříku) - každý podpis je přiložen na samostatné stránce.

Statutory representative/member of a statutory body/representative with authorization to sign on behalf of the organization (according to the commercial or other register) – each signature enclosed on separate page.

Partner 1:

V/ In Kaiserslautern dne/ on .........................

.............................................................

jednatel a finanční ředitel

CFO, Chief Financial Officer

Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz GmbH, DFKI

Statutární zástupce / člen statutárního orgánu / zástupce s oprávněním k podpisu jménem organizace (podle obchodního či jiného rejstříku) - každý podpis je přiložen na samostatné stránce.

Statutory representative/member of a statutory body/representative with authorization to sign on behalf of the organization (according to the commercial or other register) – each signature enclosed on separate page.

Partner 2:

V/ In ............................ dne/ on .........................

............................................................

jednatel

SIDAT, spol. s r. o.

Statutární zástupce / člen statutárního orgánu / zástupce s oprávněním k podpisu jménem organizace (podle obchodního či jiného rejstříku) - každý podpis je přiložen na samostatné stránce.

Statutory representative/member of a statutory body/representative with authorization to sign on behalf of the organization (according to the commercial or other register) – each signature enclosed on separate page.

Partner 3:

V/ In ............................ dne/ on .........................

............................................................

místopředseda představenstva

CertiCon a.s.